



Město Český Těšín

se sídlem náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, identifikační číslo 00297437, zde jednajícím prostřednictvím níže podepsaného Karla Kuly, starosty města, kontaktní osoba: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] m: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

jako klient na straně jedné (dále jen "Klient") a

Advokátní kancelář HAJDUK & PARTNERS s.r.o.

se sídlem nám. Svobody 527, 739 61 Třinec, identifikační číslo: 27812120, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 52493, tel: +420 558711529, <http://www.hajduk.cz>, zde jednajícím prostřednictvím níže podepsaného Mgr. Piotra Adamczyka, advokáta a jednatele společnosti, kontaktní osoba: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] m: [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] e-mail: [REDACTED]

jako kancelář na straně druhé (dále jen "Kancelář"),

(Klient a Kancelář jsou dále společně označováni jako „smluvní strany“)

uzavírají podle příslušných ustanovení zákona č. 85/1996 Sb., o advokacii, v platném a účinném znění a podle vyhlášky č. 177/1996 Sb., o odměnách advokátů a náhradách advokátů za poskytování právních služeb, v platném a účinném znění, tento:

Dodatek č. 1 ke Smlouvě o podmínkách poskytování právní pomoci

I. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany spolu dne 08.06.2023 uzavřely „Smlouvu o podmínkách poskytování právní pomoci“ (dále jen „**Smlouva**“), jejímž předmětem byla úprava podmínek, za jakých bude Kancelář poskytovat právní služby Klientovi.
2. Dle čl. VIII odst. 1 Smlouvy byla Smlouva uzavřena na dobu jednoho roku od nabytí její účinnosti. Smlouva nabyla účinnosti jejím uveřejněním v registru smluv podle § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném a účinném znění (dále jen „**zákon o registru smluv**“). Smlouva byla v registru smluv zveřejněna – a tedy nabyla účinnosti – dne 12.06.2024 pod č. ID: 23103635.
3. Účelem uzavření tohoto „*Dodatku č. 1 ke smlouvě o podmínkách poskytování právní pomoci*“ (dále jen „**Smlouva**“), je prodloužení platnosti a účinnosti Smlouvy, a rovněž částečná úprava ujednání o odměňování Kanceláře za právní služby poskytnuté Klientovi.

II. Prodloužení platnosti Smlouvy

Tímto dodatkem se platnost a účinnost Smlouvy prodlužuje o další tři roky, tedy do 12.06.2027. V této souvislosti se proto dosavadní ustanovení čl. VIII odst. 1 věty první Smlouvy nahrazuje textem tohoto znění: „Tato smlouva se sjednává na dobu čtyř let od nabytí její účinnosti“.

III. Úprava odměňování ve vybraných kauzách

1. V článku VI Smlouvy si smluvní strany sjednaly výši odměny za právní služby poskytované Kanceláři pro Klienta a další podmínky pro placení této odměny. Pokud dále není stanoveno jinak, všechna ustanovení článku VI Smlouvy o odměně za právní služby zůstávají tímto dodatkem nezměněná.
2. Smluvní strany se však výslovně dohodly, že v případě účtování odměny za právní služby v dále uvedených soudních sporech Klienta proti obchodní společnosti PORR a.s., identifikační číslo 43005560, sídlem Dubečská 3238/36, Strašnice, 100 00 Praha 10, se bude přednostně postupovat dle Přílohy č. 1 k tomuto dodatku (dále jen „**Příloha č. 1**“) s tím, že u úkonů právních služeb výslovně neuvedených v Příloze č. 1 se také v těchto kauzách bude postupovat dle příslušných ustanovení Smlouvy.
3. Zvláštní ustanovení o odměně za právní služby podle předchozího odstavce se týká soudních sporů Klienta proti PORR a.s., dle smlouvy o dílo, kterou Klient, jako objednatel na straně jedné, uzavřel dne 15.02.2021 s PORR a.s., jako zhotovitelem na straně druhé, a jejímž předmětem bylo sjednání práv a povinností obou smluvních stran při realizaci díla s názvem „*Po stopách těšínské tramvaje – rozvoj přeshraniční turistiky*“.

IV. Závěrečná ustanovení

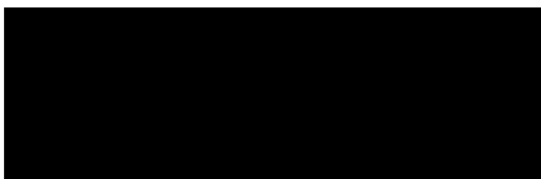
1. Ve všem ostatním zůstává původní Smlouva nezměněná.
2. Smluvní strany se dohodly, že Klient zajistí uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv nejpozději do třiceti (30) dnů od jeho uzavření.
3. Tento dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech (pokud nebude uzavřen v elektronické podobě).
4. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Český Těšín na své _____. schůzi konané dne _____2024 svým usnesením č. ____/____/RM.

V Českém Těšíně dne _____2024

V Třinci dne 21.05.2024

Klient:

Kancelář:



Karel Kula
starosta Města Český Těšín



Mgr. Piotr Adamczyk, jednatel
Advokátní kancelář HAJDUK & PARTNERS s.r.o.



**HAJDUK
& PARTNERS**

www.hajduk.cz

Příloha č. 1 k „Dodatku č. 1 ke Smlouvě o podmínkách poskytování právní pomoci“ – zvláštní ustanovení o odměňování v kauzách proti PORR a.s.

Smluvní strany se dohodly, že v soudních sporech Klienta proti PORR a.s., specifikovaných v článku III. odst. 3 Dodatku č. 1 ke „Smlouvě o podmínkách poskytování právní pomoci“, tedy v kauzách týkajících se smlouvy o dílo ze dne 15.02.2021 na realizaci díla s názvem „Po stopách těšínské tramvaje – rozvoj přeshraniční turistiky“ (dále jen „**Smlouva o dílo**“), zůstává i nadále sjednána základní hodinová sazba odměny za právní služby ve výši 2.000,- Kč/hodinu (bez DPH), ovšem, u dále uvedených úkonů právních služeb je předem pevně stanovený (tj. oboustranně dohodnutý) časový rozsah těchto právních služeb a tedy výše odměny za tyto právní služby takto:

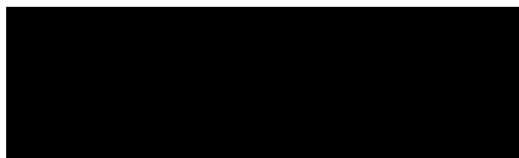
- a) Odměna za podání žaloby na nahrazení vůle PORR a.s. protokolárně předat dílo dle Smlouvy o dílo Klientovi – v celkovém rozsahu 20 hodin (tj. 40.000,- Kč + DPH) včetně osobní, písemné, telefonické a elektronické komunikace s Klientem, administrativy (jako je kompletace příloh, odeslání žaloby s přílohami datovou zprávou apod);
- b) Odměna za podání návrhu na elektronický platební rozkaz (dále jen „EPR“) k zaplacení smluvní pokuty za prodlení s předáním díla dle Smlouvy o dílo – v celkovém rozsahu 10 hodin (tj. 20.000, Kč + DPH) včetně osobní, písemné, telefonické a elektronické komunikace s Klientem, administrativy (jako je kompletace příloh, odeslání žaloby s přílohami datovou zprávou apod);
- c) Odměna za každé soudní jednání v obou výše uvedených soudních sporech ad písm. a) a b) u Obvodního soudu pro Prahu 10 (dále jen „OS pro Prahu 10“) nebo u Městského soudu v Praze (dále jen „MS v Praze“), jakožto soudu odvolacího – v rozsahu 10 hodin (tj. 20.000,- Kč + DPH) za každé soudní jednání s tím, že v této odměně je kromě samotné účasti na jednání již zahrnutý také čas strávený cestou na jednání z Třince do Prahy a zpět včetně cesty na OS pro Prahu 10 nebo na MS v Praze, nezbytná příprava na jednání apod. V této odměně nejsou zahrnuté cestovní náklady.
- d) Odměna za všechna písemná vyjádření adresovaná výše uvedeným soudům (tj. OS pro Prahu 10 a MS v Praze) bude účtovaná dle sjednané hodinové sazby a dle skutečného času vynaloženého na přípravu vyjádření, nejvýše však v rozsahu 10 hodin (tj. 20.000,- Kč + DPH) za každé vyjádření soudní jednání.

V Českém Těšíně dne _____ 2024

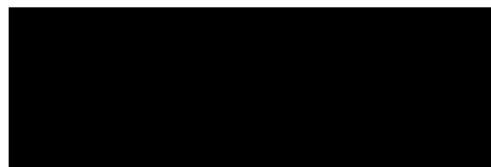
V Třinci dne 21.05.2024

Klient:

Kancelář:



Karel Kula
starosta města Český Těšín



Mgr. Piotr Adamczyk, jednatel
Advokátní kancelář HAJDUK & PARTNERS s.r.o.

